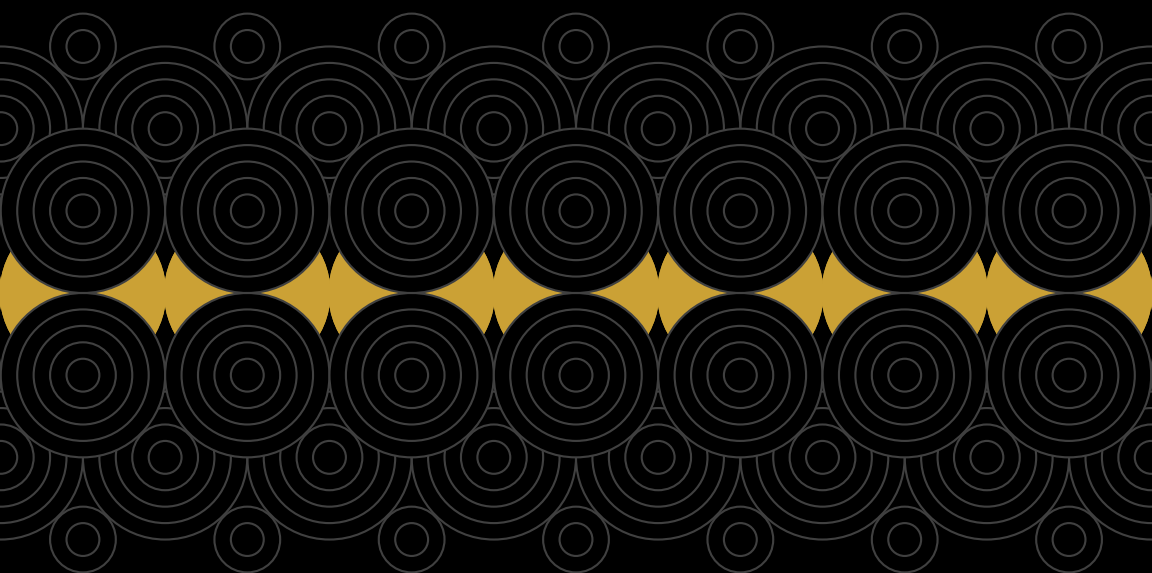


CANTUS VETUS

EL LIBRO DEL FOLKLORE

BIEN ARGENTINO



Recopilado por

Francisco Sesto



ARGENTINA

CANTUS VETUS

EL LIBRO DEL FOLKLORE

BIEN ARGENTINO

Recopilado por

Francisco Sesto

ARGENTINA

Primera edición, 2024

Copyright © 2024 Cantus Vetus

El folkllore argentino es una rica expresión de nuestra historia y tradiciones. Con este proyecto, nos proponemos rescatar y poner en valor las canciones que han marcado a varias generaciones, contribuyendo así a mantener viva nuestra cultura popular y a fomentar el aprecio por nuestras raíces. Este proyecto es una construcción colectiva. Si tienes alguna sugerencia o corrección, por favor, comparte tus conocimientos escribiéndome a sestofrancisco@gmail.com.



Publicado por Argentina

PREFACIO

EL FOLKLORE ARGENTINO, rico y diverso como el territorio que lo vio nacer, es el resultado de un largo proceso histórico y cultural que se remonta a los albores de nuestra nación. Para entender cómo llegó el folklore a Argentina, debemos viajar en el tiempo y explorar las múltiples corrientes que confluyeron en nuestras tierras.

Los orígenes del folklore argentino se pueden trazar hasta las culturas indígenas que habitaban estas tierras mucho antes de la llegada de los europeos. Estos pueblos originarios, con sus ritmos, instrumentos y tradiciones orales, sentaron las primeras bases de lo que luego se convertiría en nuestro folklore. Con la llegada de los conquistadores españoles en el siglo XVI, se produjo un encuentro cultural que transformaría para siempre el panorama musical y cultural de la región. Los europeos trajeron consigo instrumentos como la guitarra, que se convertiría en un elemento icónico de nuestro folklore, así como formas musicales y poéticas que se fusionarían con las tradiciones locales.

No podemos olvidar la influencia africana, que llegó con los esclavos traídos durante la época colonial. Sus ritmos y tradiciones se entrelazaron con las ya existentes, enriqueciendo aún más el tapiz cultural en formación.

A lo largo de los siglos XVIII y XIX, mientras Argentina se forjaba como nación, el folklore continuó evolucionando. Las vastas llanuras de la pampa vieron nacer la figura del gaucho, cuyas payadas y milongas se convertirían en pilares de nuestra tradición folklórica. En el noroeste, la influencia andina dio lugar a ritmos como la zamba y la chacarera, mientras que en el litoral, la chamamé reflejaba la fusión de elementos guaraníes y europeos.

La inmigración masiva de finales del siglo XIX y principios del XX trajo consigo nuevas influencias, principalmente de Italia y Europa del Este, que se integraron al ya rico panorama cultural argentino. Este crisol de culturas contribuyó a la diversidad y riqueza de nuestro folklore.

Es importante destacar que el folklore argentino no es un fenómeno estático, sino un organismo vivo que ha seguido evolucionando hasta nuestros días. A lo largo del siglo XX, figuras como Atahualpa Yupanqui, Mercedes Sosa y otros grandes artistas

llevaron nuestra música folklórica a los escenarios del mundo, consolidando su lugar en el panorama cultural global.

En este libro, exploraremos cómo todas estas influencias se han entrelazado para crear el rico tapiz del folklore argentino que conocemos hoy. Desde las danzas tradicionales hasta las canciones que han marcado generaciones, desde los instrumentos autóctonos hasta las leyendas que se transmiten de boca en boca, cada elemento nos cuenta una parte de nuestra historia colectiva.

ÍNDICE GENERAL

<i>Prefacio</i>	III
<i>Zambas</i>	I
Agitando Pañuelos	2
Al Jardín De La República	3
De Mi Madre	4
La Pomeña	5
La Tempranera	6
La Viajerita	7
Luna Tucumana	8
Saltita	9
Zamba Del Laurel	10
Zamba Por Vos	11
<i>Chacareras</i>	12
Chacarera De Un Triste	13
Salamanqueando Pa' Mi	14

I

ZAMBAS

1

Agitando Pañuelos

Adolfo Ábalos

Em D C
Agitando pañuelos bailé. ¡Qué lindo
B7 Am G B7 Em
bailar las zambas de ayer!

Em E7 Am D7
Te vi, no olvidaré un carnaval,
G B7
guitarra, bombo y violín
Em D C
Agitando pañuelos te vi, cadencia al
B7 Am G B7 Em
bailar, airosa el perfil

E7 Am D7 G
Me fui diciendo adiós y en ese adiós
B7
quedó enredado un querer
Em D C
Agitando pañuelos me fui ¡Qué lindo
B7 Am G B7 Em
añorar tu zamba de ayer!

Em E7 Am D7
Yo me iré tu vendrá Yo te llevaré, mi
G B7
rancho se alegrará
Em D C
Agitando pañuelos me iré y en mí
B7 Am G B7 Em
vivirá aquel carnaval
Em D C
Agitando pañuelos me iré cantando
B7
esta zamba
Am G B7 Em
repiqueteadita

Em E7 Am D7
Vol - ví y te encontré... toda mi voz le
G B7
dio a la copla un cantar
Em D C
Agitando pañuelos volví, sintiendo
B7 Am G B7 Em
también mi pecho agitar

E7 Am D7 G
Bailé hasta el final... engualichao, bailé
B7
hasta el amanecer

2

Al Jardín De La República

Virgilio Carmona

G D7 G
Desde el norte traigo en el alma
D7 G D7
la alegre zamba que canto aquí
G B7 Em
y que bailan los tucumanos
B7 Em D
con entusiasmo propio de allí,
C B7 Em
cada cual sigue a su pareja,
B7 Em
joven o vieja, de todo vi.

G D7 G
Media vuelta y la compañera
D7 G D7
forma una rueda para seguir,
G B7 Em
viene el gaucho, le hace un floreo
B7 Em D
y un zapateo comienza allí,
C B7 Em
sigue el gaucho con su floreo
B7 Em
y el zapateo termina allí.

Em E7 Am
Para las otras no,
C B7 Am
Pa' las del norte sí,
B7 Em
para las Tucumanas,
B7 Em D C
mujer galana, naranjo en flor
B7 Em
todo lo que ellas quieran
B7 Em
que la primera ya terminó.

G D7 G
No me olvido, viera, compadre,
D7 G D7
de aquellos bailes que hacen allí
G B7 Em
tucumanos y tucumanas,

B7 Em D
todos se afanan por divertir
C B7 Em
y hacer linda esta triste vida,
B7 Em
así se olvida que hay que morir.

G D7 G
Empanadas y vino en jarra,
D7 G D7
una guitarra, bombo y violín,
G B7 Em
y unas cuantas mozas bizarras
B7 Em D
pa' que la farra pueda se - guir
C B7 Em
sin que falten esos coleros,
B7 Em
viejos cuenteros, pa' que hagan reír.

3

De Mi Madre

José Ignacio Rodríguez

La voz de un ^{E7}carriño que lejos se ^{Am}siente,
y llama al ausente de su corazón ^{F C G7 C}

^CVolveré... ^{G7}Volveré...

Me espera la noche, vestida de ^Cazul ^{G7}

Y hasta el arroyito que baja del cerro, ^{E7} ^{Am}

traerá recuerdos de mi ^{F C}juventud ^{G7 C}

^CVolveré... ^{G7}Volveré...

Donde está mi madre ^Cesperándome... ^{G7}

De nuevo en sus [E7]brazos volver a ser

^{Am}niño,

^{F C}vivir como solo se ^{G7 C}vive una vez

^{F C}Azahar de blancos jazmines,

^{G7 C}que aroman el patio del viejo jardín

^{E7}Un beso de luna, me espera en los ^{Am}

valles,

^{F C}mi rancho, mi madre, todo mi ^{G7 C}sentir

^CVolveré... ^{G7}Volveré...

Por ese camino que ayer me ^Calejó ^{G7}

Al rumbo del ave que vuelve a su nido, ^{E7} ^{Am}

^{F C}buscando un alivio para ^{G7 C}su dolor

^CVolveré... ^{G7}Volveré...

Y lejos la noche repite mi voz ^C ^{G7}

4

La Pomeña

Cuchi Leguizamón

E7M C#m F#m6
Eulogia Tapia en La Poma

F#m7 B7 E7M
Al aire da su ternura

Bm7 Bb7 A7M/E
Si pasa sobre la arena

F#m6 B7 E7M
Iba pisando la luna

D7 C#7 F#6
Si pasa sobre la arena

F#m6 F7M E7M
Iba pisando la luna

E7M C#m F#m6
El trigo que va cortando

F#m7 B7 E7M
Madura por su cintura

Bm7 Bb7 A7M/E
Mirando flores de alfalfa

F#m6 B7 E7M
Sus ojos negros se azulan

E E/D# D7
El sauce de tu casa

C# F#m6
Te está llorando

Am7 D7 G#m7
Por qué te roban Eulogia

B7sus4 F7M E7M
Carnavaleando

G#m C#7(9) F#m6
Por que te roban Eulogia

B7 Fmaj7 Emaj7
Carnavaleando

E7M C#m F#m6
La cara se le enharina

F#m7 B7 E7M
La sombra se le enarena

Bm7 Bb7 A7M/E
Cantando y desencantando

F#m6 F7M E7M
Se le entreveran las penas

E7M C#m F#m6
Viene en un caballo blanco

F#m7 B7 E7M
La caja en sus manos tiembla

Bm7
Y cuando se hunde en la

Bb7 A7M/E
noche

F#m6 F7M E7M
Es una dalia morena

5

La Tempranera

Eduardo Falú

lloro amargamente^{Am}
aquel romance adolescente.^{B7 Em}

Eras la tempranera^{Em B7}
niña primera, amanecida flor,^{E7 Am}
suave rosa galana^{Em}
la más bonita Tucumana^{F#7 B7 E7}
suave rosa galana^{Am Em}
la más bonita Tucumana.^{B7 Em}

Frente de adolescente^{B7}
gentil milagro de tu trigueña piel,^{E7 Am}
negros ojos sinceros^{Em}
paloma tibia de Monteros^{F#7 B7 E7}
negros ojos sinceros^{Am}
paloma tibia de Monteros.^{B7 Em}

Al bailar esta zamba fue^{E7 Am}
que rendido te amé^{D7 G B7 E7}
Eras la tempranera^{Am Em}
de mis arrestos prisionera^{F#7 B7 E7}
Mía... ya te sabía^{Am Em}
cuando por fin te coroné.^{B7 Em}

Eras la primavera^{B7}
la pregonera del delicado amor,^{E7 Am}
lloro amargamente^{Em}
aquel romance adolescente^{F#7 B7 E7}

6

La Viajerita

Atahualpa Yupanqui

Am

Desde los cerros

Am

E7

baja esta zámbita,

Am

por eso la llamo yo

F

C

E7

Am

la viajera, palomita.

Am

E7

Sendas de arena,

Am

E7

arcos floridos,

F

y un corazón que pena

C

E7

Am

E7

Am

por un olvido, palomita.

G7

C

¡Ay, viajera!

G7

C

el alba asoma,

F

trayendo de los cerros,

C

E7

Am

E7

Am

frescor y aroma, palomita.

Am

E7

Yo soy de arriba,

Am

E7

soy de Gochula,

F

ranchitos, montes, ríos,

C

E7

Am

E7

Am

soles y lunas, palomita.

Am

E7

Hasta el Pachiví,

Am

E7

voy los domingos,

F

y por la noche al cerro,

C

E7

Am

E7

Am

vuelvo solito, palomita.

7

Luna Tucumana

Atahualpa Yupanqui

Dm Yo voy andando y cantando **Am**

Que es mi modo de alumar **E7** **Am**

E7 Yo no le canto a la luna **Am**

Porque alumbra y nada más **E7** **Am** **A7**

Dm Le canto porque ella sabe **Am**

De mi largo caminar **E7** **Am**

E7 Hay lunita tucumana **Am**

Tamborcito calchaquí **E7** **Am** **A7**

Dm Compañera de los gauchos **Am**

En las sendas de Tañi **E7** **Am**

G Perdido en las cerrazones **C**

Quien sabe vidita por donde **G7** **F7**

C andaré **A7**

Dm Mas cuando salga la luna **Am**

Cantaré, cantaré **E7** **Am** **A7**

Dm A mi Tucumán querido **Am**

Cantaré, cantaré, cantaré **E7** **Am** **E7** **Am**

E7 Con esperanza o con pena **Am**

En los campos de acheral **E7** **Am** **A7**

Dm Yo he visto a la luna buena **Am**

Besando el cañaveral **E7** **Am**

E7 Si en algo nos parecemos **Am**

Luna de la soledad **E7** **Am** **A7**

8

Saltita

Roberto Ternán

E7 Am Dm
como para irse yendo, Saltita, de
C E7 Am
cacharpallas.

Am F G7 C
Me sigue tu recuerdo por donde vaya
D F
Y en la zamba carpera me llora el
G7 C
alm - a
E7 Am Dm
Y en la zamba carpera, Saltita, me
C E7 Am
llora el alma.

F G7 C
Andando solo y lejos, tierra de Güemes
D F G7 C
Lágrimas de nostalgias, brotan avec - es
E7 Am Dm C
Lágrimas de nostalgias, Saltita, brot - an
E7 Am
a veces.

F C
Pura nostalgias tengo,
D C
cuando me acuerdo de Salta
D F G7 C
Por eso coca y vica nunca me falt - a
E7 Am Dm
Soñando carnavales, Saltita, se
C E7 Am
vuelve mi alma.

F G7 C
Desde la cruz del cerro ya se adivina
D F
que por tus calles corren, canto y
G7 C
poes - ía
E7 Am
que por tus calles corren, Saltita,
Dm C E7 Am
can - to y poesía.

F G7 C
Digo tu nombre y suena chura la zamba
D F G7 C
como para irse yendo de cachar - pallas

9

Zamba Del Laurel

Cuchi Leguizamón

G E7 Am
Si lo verde tuviera otro nombre

D7 G
Debería llamarse rocío

Bm7(b5) E7 Am
Si pudiera volver desde el agua al

laurel

D7 G
Volvería a la infancia del río

G E7 Am
En lo verde laurel de tus ojos

D7 G
El misterio del bosque se asoma

Bm7(b5) E7 Am
Y la vida otra vez vuelve flor de

tu piel

D7 G
Bajo un sol de muchacha y aroma

Bm7(b5) E7 Am
Porque viene de vos, puro y simple el

verdor

D7 G
Como el simple verdor de la vida

G E7 Am
Se me ha vuelto cogollo el silencio

D7 G
De esperarte a la orilla del río

Bm7(b5) E7 Am
Y me gusta saber que un aroma

a laurel

D7 G
Te llenó de rocío el olvido

C#m7(b5) F#7 Bm7
Déjame en lo verde celebrar el día

Am
Porque por lo verde regreso a la
B7 Em
vida

Cmaj7 C#dim Bm7
Yo muero para volver

Am D7
Juntando rocío en la flor del

Dm G7
laurel

Cmaj7 C#dim G
Yo muero para volver

Am D7 G
Juntando rocío en la flor del laurel

G E7 Am
Si lo verde supiera tu nombre

D7 G
La ternura no me olvidaría

10

Zamba Por Vos

Alfredo Zitarrosa

^C Yo no canto por vos ^{G7}
te canta la zamba ^C
y dice al cantar ^{G7}
no te puedo olvidar ^F ^C
no te puedo olvidar. ^{G7} ^C

^C Yo no canto por vos ^{G7}
te canta la zamba ^C
y cantando así ^{G7}
canta para mí ^F ^C
canta para mí. ^{G7} ^C

^{C7} ^F
Zambita canta
no la esperes más ^C
tenés que pensar ^D ^{G7}
que si no volvió ^F ^C
es que ya te olvidó ^{G7} ^C
perfuma esa flor ^C ^{G7}
que se marchitó ^F ^C
que se marchi - tó. ^{G7} ^C

^C Yo tuve un amor ^{G7}
lo dejé esperando ^C
y cuando volví ^{G7}
no la conocí ^F ^C

no la ^{G7} conocí. ^C

^C Dijo que tal vez ^{G7}
me estuviera amando ^C
me miró y se fue ^{G7}
sin decir por qué ^F ^C
sin decir por qué. ^{G7} ^C

II

CHACARERAS

1 Chacarera De Un

Triste
Hnos. Simón

Em

Para qué quiero vivir

G

Con el corazón deshecho

A

G

Para qué quiero la vida

B7

Em

después de lo que me has hecho.

Em

Yo te di mi corazón

G

vos el tuyo voz me entregaste

A

G

con engaño y así el mío

B7

Em

prenda lo despedazaste.

Em

Ay por qué fuiste tan cruel

G

si tu cariño esperaba

A

G

por qué jugaste con migo

B7

Em

prenda si te idolatraba.

Em

Yo del mundo olvide

G

desengaños y amarguras

A

G

pero lo que vos me hiciste

B7

Em

prenda mi alma perdura.

Em

Seguí guitarra seguí

G

seguí como yo llorando

A

G

compañera hasta la muerte

B7

Em

seguí mi alma consolando.

Em

No hay consuelo ya lo sé

G

para que voy a buscarlo

A

G

tan deshecha tengo el alma

B7

Em

que inútil será lograrlo.

Em

Cantando me pasaré

G

muy triste esta chacarera

A

G

pueda ser que vos te acuerdes

B7

Em

en el momento que muera.

Em

Seguí guitarra seguí

G

prenda por lo que me hiciste

A

G

rasgueando toda la noche

B7

Em

La chacarera del triste.

2

Salamanqueando

Pa' Mi

Raúl Carnota

C
Cuando me pille la muerte

A7 **G**
la vi'a esperar

cajoneando fuerte el bombo

A7 **G**
l'haigo bailar.

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatela.

C
Me tope con una bruja

A7 **G**
y al despertar

m'encontrado con mi suegra

A7 **G**
y se va a quedar,

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatela.

C
El diablo me anda buscando

A7 **G**
no me encontró

parece ser que le debo

A7 **G**
un alma o dos

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatela.

C
MI chacarerita doble

A7 **G**
es la sin sol

machadito y por las noches

A7 **G**
sale mejor.

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatelo.

C
Mi mujer se me ha ido

A7 **G**
y un despertar

yo me la encuentre gritando

A7 **G**
a trabajar!

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatelo.

C
Es agarrado el pulpero

A7 **G**
creameló

despues de los veinte vinos

A7 **G**
no mas le fió.

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatelo.

C
Me han robado un gallo flaco

A7 **G**
y sin espolón

no'i pa riña, ni puchero,

G
pobre ladrón.

G **A7** **B7** **Em**
Salamanca, llevatelo.